

## ‘Transfiguratie’

n.a.v. Matteüs 17 en Openbaring 1

Viering van de Schrift en de Gebeden  
op zondag Septuagesima (70 dagen voor Pasen)  
in de Lutherse Kerk aan het Spui  
Amsterdam, 1 februari 2026



Protestantse  
Kerk



Evangelisch-Lutherse  
Gemeente Amsterdam

**Welkom** in de Lutherse Kerk op het Spui. Hopelijk helpt dit boekje u om de viering te kunnen volgen. Wij nodigen u uit om met ons mee te zingen, te luisteren en te bidden.

Voor in de kerk bij de icoon zijn er kaarsen beschikbaar. Als u dat wilt, kunt u hier **een lichtje aansteken voor een dierbare**, voor licht in een moeilijke situatie, voor iemand die u wilt opdragen aan God...

**Welcome** in the Lutheran Church at Spui-square. Our community has been coming together in this church to meet God and each other for almost 400 years. Hopefully this booklet will help you to follow the order of the service. We invite you to join us in our worship, listening and praying.

Near the Icon of the Holy Trinity (in the shape of three angels) **you can light a candle for a loved one**, as a prayer for light in a difficult situation, or to dedicate someone to God...

### **Over de viering**

*Vandaag bevinden we ons op het scharnierpunt tussen de tijd van Epifanie, waarin we stilstaan bij Jezus' verschijnen in de wereld, en de Paastijd. In de lutherse traditie beginnen we 70 dagen vooraf al af te tellen naar het Paasfeest, vanaf deze zondag. We lezen vandaag verhalen waarin Gods aanwezigheid letterlijk oplicht. Waarin plotseling iets zichtbaar wordt van een andere werkelijkheid. De werkelijkheid die er altijd al was, maar vaak niet zo zichtbaar is.*

### **Over de muziek**

*In deze dienst hoort u klarinettiste Hanka Clout. De klarinet is rond 1700 ontwikkeld uit een heel oud blaasinstrument, de chalumeau. Instrumentenbouwer Johann Christoph Denner wordt genoemd als uitvinder van de klarinet. In de achttiende eeuw werd het instrument meteen al heel populair. Na de tweede lezing hoort u muziek uit 1793 van Jean-Xavier Lefèvre. Tijdens de collecte klinkt de Arabesque voor klarinet en piano, bijna tweehonderd jaar later gecomponeerd door Germaine Tailleferre.*

**Afbeelding voorzijde:** 'The Transfiguration Window' (2010), Thomas Denny - Durham Cathedral

## Praeludium

Carl Philipp Emanuel Bach: Sonate in D

### Intochtslied 207: 1-4

(gemeente gaat staan)

1 De trouw en goedheid van de Heer  
ver-schijnt ons el - ke mor - gen weer  
en blinkt en blijft als dauw zo fris,  
zo-lang het dag op aar - de is.

Liedboek Online

2. O Christus, schone morgenster,  
wees met uw gunst ons hart niet ver;  
steek al uw lichten in ons aan,  
dan kan uw heil ons niet ontgaan.
3. Drijf uit, o licht, wat duister is,  
behoed ons hart voor ergernis,  
voor blindheid en voor schand' en schuld;  
houd niet uw glans voor ons verhuld,
4. opdat wij wand'len als bij dag  
en, kome wat er komen mag,  
staan vast in het geloof, o Heer,  
van U verlaten nimmermeer.

*tekst* Johannes Zwick - 'All Morgen ist ganz frisch und neu'  
*vertaling* Ad den Besten; *melodie* Johann Walter

## VOORBEREIDING

### Gelofte

*(gemeente blijft staan)*

Voorganger: In de naam van de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

Gemeente: AMEN.

### Bemoediging

V : Onze hulp is de naam van de HEER

G : DIE HEMEL EN AARDE GEMAAKT HEEFT. *Ps. 124,8*

V : Hij die trouw is tot in eeuwigheid *Ps. 146,6*

G : EN HET WERK VAN ZIJN HANDEN NIET LOSLAAT. *Ps. 138,8*

### Schuldbelijdenis en genadeverkondiging

V : Heer, vergeef ons al wat wij misdeden,

G : EN LAAT ONS WEER IN VREDE LEVEN.

V : De Heer ziet en vergeeft al ons tekortschieten, onze zonden, en wij worden als Gods kinderen op de weg gezet van nieuw leven. †

G : AMEN.

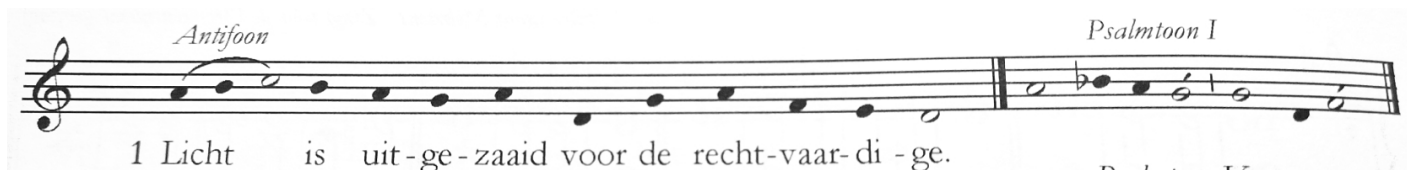
*(gemeente gaat zitten)*

### Welkom en inleiding op de viering

## Psalm 97

Antifoon: 1<sup>e</sup> maal voorzang, 2<sup>e</sup> maal gemeente.

\* is een meditatieve rust van 2 seconden



V: <sub>1</sub> De HEER is koning - laat de aarde juichen, \*  
laat vreugde heersen van kust tot kust.

G: <sub>2</sub> In wolk en duisternis is Hij gehuld, \*  
zijn troon rust op recht en gerechtigheid.

V: <sub>3</sub> Vuur gaat voor Hem uit, \*  
rondom verterend wie tegen Hem opstaan.

G: <sub>4</sub> Zijn bliksems verlichten de wereld, \*  
de aarde ziet het en beeft.

V: <sub>5</sub> De bergen smelten als was voor de HEER, \*  
voor de Heer van heel de arde.

G: <sub>6</sub> De hemel vertelt van zijn gerechtigheid, \*  
alle volken aanschouwen zijn majesteit.

V: <sub>7</sub> Beschaamd staan zij die beelden aanbidden  
en zich beroemen op goden van niets. \*  
Voor Hem moeten alle goden zich buigen.

G: <sub>8</sub> Sion hoort het en verheugt zich; \*  
de steden van Juda juichen om uw rechtspraak, HEER.

V: 9 U, HEER, bent de hoogste op heel de aarde, \*  
boven alle goden hoog verheven.

G: 10 U die de HEER bemint: \*  
haat het kwade.

V: Hij behoedt het leven van wie Hem trouw zijn, \*  
uit de greep van de goddelozen bevrijdt Hij hen.

G: 11 Licht is gezaaid voor de rechtvaardige, \*  
vreugde voor de oprechten van hart.

V: 12 Verheug u, rechtvaardigen, in de HEER, \*  
en breng hulde aan zijn heilige naam.

*Allen:*

*Antifoon*

1 Licht is uit-ge-zaaid voor de recht-vaar-di-ge.

## Kyrie (Roep om ontferming)

*voorganger: (of: voorganger en gemeente)*

He - re God, ont - ferm U,

*gemeente:*

Chris-tus, ont-ferm U,

He - re God, ont - ferm U.

## Gloria

*voorganger: (of: voorganger en gemeente)*

E - re zij God in den ho - ge

*gemeente:*

en vre - de op aar - - de

bij men-sen van wel - be - ha - gen.

## HET WOORD

### Groet

*voorganger:*

De Heer zij met u

*gemeente:*

en met uw geest.

### Gebed van de zondag

### Lezing uit het Oude Testament: Exodus 3,1-15

L : [...] Woord van de Heer.  
 G : WIJ DANKEN GOD.

### Lied 324: 1-3

1 Wat vro - lijk o - ver U ge - schre - ven staat:  
 dat Gij zijt de gloed van al wat leeft,  
 de ziel die vonkt of als een brand uit - slaat,  
 de a - dem - bron die ons te drin - ken geeft.

2. Wat vurig staat geschreven: dat Gij komt  
 'redden wat verloren is', dat woord,  
 dat Gij het hart hebt, ogen, dat Gij hoort,  
 'Ik zal er zijn', zonsopgang, nieuw verbond -
3. Dat hoge woord, geschreven wit op zwart,  
 trouw van trouw, hoe heeft het ons bevrijd,  
 beschaamd, vervoerd, getroost, dan weer getart.  
 Hoe dorsten wij te weten wie Gij zijt.

*tekst Huub Oosterhuis  
 melodie Antoine Oomen*

## Lezing uit het apostolisch getuigenis: Openbaring 1,9-20

L : [...] Woord van de Heer.  
 G : WIJ DANKEN GOD.

### Instrumentale muziek

*Jean-Xavier Lefèvre: Allegro uit Sonate voor klarinet en orgel*

### Lezing uit het Evangelie

*(Gemeente gaat staan)*

V: 'Halleluja. De hemel vertelt van zijn gerechtigheid, alle volken aanschouwen zijn majesteit. Halleluja.'

(Psalm 97,6)

voorganger: (of: voorganger en gemeente)

Hal - le - lu - ja,

gemeente:

hal - le - lu - ia hal - le - lu - ia

The image shows two staves of musical notation in G major. The first staff is for the 'voorganger' and the second for the 'gemeente'. Both staves use a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of quarter and eighth notes, with some phrases slurred together.

V : 'Lezing uit het Evangelie naar Matteüs, hoofdstuk 17, de verzen 1 tot en met 9.'

V : [lezing van het Evangelie]

V : 'In de woorden uit de Schrift horen wij Het Woord van de Levende God.'

**Acclamatie**

(Gemeente blijft staan)

tekst: Sytze de Vries  
muziek: Christiaan de Vries

Licht voor ons uit en Woord dat ons goed doet:  
steek ons — aan en maak ons be - vlo - gen!  
Licht voor ons uit en Woord dat ons goed doet!

The image shows three staves of musical notation in G major. The first staff is for the first line of text, the second for the second line, and the third for the third line. The melody is simple and repetitive, using quarter and eighth notes.

(Gemeente gaat zitten)

**Verkondiging**

**ANTWOORD**

## Lied 834: 1-3

1 Ver-nieuw Gij mij, o eeu-wig licht!  
God, laat mij voor uw aan-ge-zicht,  
ge-heel van U ver-vuld en rein,  
naar lijf en ziel her-bo-ren zijn.

Liedboek Online

2. Schep, God, een nieuwe geest in mij,  
een geest van licht, zo klaar als Gij;  
dan doe ik vrolijk wat Gij vraagt  
en ga de weg die U behaagt.
3. Wees Gij de zon van mijn bestaan,  
dan kan ik veilig verder gaan,  
tot ik U zie, o eeuwig licht,  
van aangezicht tot aangezicht.

*tekst* Johann Friedrich Ruopp - 'Erneure mich, o ewigs Licht'  
*vertaling* Ad den Besten; *melodie* Nürnberg 1676/1854

### Inzameling van de gaven

*De collecte is voor de helft bestemd voor het werk van onze gemeente en de andere helft is voor het werk van de diaconie. Vandaag is het diaconale gedeelte bestemd voor het Werelddiaconaat via Kerk in Actie*

*Bangladesh lijdt zwaar onder klimaatverandering. Het land kampt steeds vaker met cyclonen en overstromingen, regen valt onregelmatiger en de stijgende zeespiegel zorgt voor verzilting van landbouwgrond. Boeren hebben grote moeite om te overleven. Kerk in Actie helpt boerengezinnen om zich aan te passen aan klimaatverandering. Zo leren zij bijvoorbeeld om gewassen op een bamboe-geraamte boven de grond te verbouwen, zodat ze bij overstromingen niet wegrotten. Ook leren dorpsgemeenschappen met waarschuwingssystemen en evacuatieplannen voorbereid te zijn op rampen.*

Naast contant kunt ook digitaal een bijdrage geven voor de collecte. U kunt de QR-code scannen die hiernaast is weergegeven, of een gift overmaken naar NL45ABNA0543629945 t.n.v. College van Kerkrentmeesters ELG Amsterdam.



Bij voorbaat hartelijk dank voor uw gift.

## **Muziek tijdens de collecte** *Germaine Tailleferre: Arabesque*

### **Gebed over de gaven †**

### **Dankgebed, voorbeden en Stil gebed**

*Elke voorbede eindigt met de woorden 'zo bidden wij...'. Dan antwoordt de gemeente met de gezongen acclamatie:*

uit de orthodoxe traditie

Heer, ont-ferm U, Heer, ont-ferm U, Heer, ont-ferm U

The image shows a musical score for a vocal part. It consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has one sharp (F#). The melody is written in a simple, homophonic style. The lyrics are 'Heer, ont-ferm U, Heer, ont-ferm U, Heer, ont-ferm U'. The score is enclosed in a rectangular box.

## Gezongen Onze Vader 369b

On-ze Va-der in de he-mel,  
uw naam wor-de ge-hei-ligd,  
uw ko-nink-rijk ko-me.  
Uw wil ge-schie-de zo-als in de he-mel ook op aar-de.  
Geef ons he-den ons da-ge-lijks brood.  
En ver-geef ons on-ze schul-den,  
zo-als ook wij on-ze schul-de-naars ver-ge-ven.  
En leid ons niet in ver-zoe-king,  
maar ver-los ons van de bo-ze.

Want van U is het ko-nink-rijk en de kracht en de  
heer-lijk-heid in eeu-wig-heid. A-men.

The musical score is written in G major (one flat) and 4/4 time. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) with a grand staff bracket. The lyrics are printed below the vocal line. The score ends with a double bar line.

*muziek Willem Vogel*

## Vredegroet

V: 'De vrede van de Heer zij met u allen.'

G: AMEN

V: 'Laten wij ook elkaar 'DE VREDE VAN CHRISTUS'  
toewensen.'

## Slotlied Zondagslied 966: 1, 3 en 4

*(gemeente gaat staan)*



1 Het heil des he-mels werd ons deel  
al-leen door Gods ge - na - de.  
Wij werk-ten en wij won-nen veel,  
maar al - le winst bleek scha - de.  
't Ge-loof ziet Je - zus Chris-tus aan:  
wat Hij deed is ge-noeg ge - daan  
voor al wie leeft op aar - de.

Liedboek Online

3. Om Hem rechtvaardigt nu de Heer  
het leven van ons allen.  
God is op ons niet toornig meer,  
maar ziet met welgevallen  
een volk, gedoopt in Christus' doop,  
verenigd in geloof en hoop  
en liefde tot elkander.

4. Want wie hier leeft op zijn gezag,  
die is voor God rechtvaardig,  
hij vindt zijn handen elke dag  
tot goede werken vaardig;  
als nieuw wordt rond hem het bestaan  
en in hem vangt het voorjaar aan  
van 's Heren nieuwe aarde.

tekst Ad den Besten, naar Paul Speratus 'Es ist das Heil uns kommen her'  
melodie 15<sup>e</sup> eeuw/lezing EKG

## DISMISSIO (heenzending)

voorganger:

Ga heen in de vre - - de van de Heer.

gemeente:

God \_\_\_\_\_ zij lof \_\_\_\_\_ en dank.

## ZEGEN

V: (zegen) †

gemeente:

A - men. a - men. a - men.

(gemeente gaat zitten)

## Postludium

Thorvald Hansen: Walzer vor klarinet en piano

Wij vragen u om tijdens het musiceren aan het einde van de viering op uw zitplaats te **blijven zitten**.

## **Koffie en theedrinken**

Na afloop van de viering bent u van harte welkom in de Tetterodezaal (rechtsachter in de kerk) om elkaar te ontmoeten bij een kopje thee of koffie.

Wilt u reageren op de inhoud van deze viering? Ik stel uw gedachten zeer op prijs. U kunt reageren via e-mail: [andrevanderstoel@luthersamsterdam.nl](mailto:andrevanderstoel@luthersamsterdam.nl)

Wilt u op de hoogte blijven van actuele gebeurtenissen, activiteiten of ander nieuws uit onze gemeenschap? Via [communicatie@luthersamsterdam.nl](mailto:communicatie@luthersamsterdam.nl) kunt u zich aanmelden voor de wekelijkse digitale Nieuwsbrief van de Oude Lutherse Kerk.

## **Komende vieringen in de Lutherse Kerk op het Spui, 10.30 uur**

<b>8 februari</b>	<b>Sexagesima</b> (60 dagen voor Pasen) dr. Nienke Vos
<b>15 februari</b>	<b>Quinquagesima</b> (50 dagen voor Pasen) ds. Kersten Storch
<b>18 februari</b>	<b>Aswoensdag in de Krijtberg (Singel 446)</b> 17.00 uur, ds. André van der Stoel
<b>22 februari</b>	<b>Invocabit</b> ds. André van der Stoel, viering heilig Avondmaal
<b>1 maart</b>	<b>Reminiscere</b> proponent Ilse Swart, Zwolle

Voor persoonlijke gesprekken, geestelijke begeleiding en crisis pastoraat (ernstige ziekte, overlijden, andere crises) mag u direct contact met onze predikant opnemen:

- ds. André van der Stoel: 06-15598246  
[andrevanderstoel@luthersamsterdam.nl](mailto:andrevanderstoel@luthersamsterdam.nl)

<b>Voorganger in deze viering:</b>	<b>ds. André van der Stoel</b>
<b>Organist:</b>	<b>Wim Dijkstra</b>
<b>Klarinet:</b>	<b>Hanka Clout</b>
<b>Ouderling:</b>	<b>Joren Reichel</b>
<b>Diaken en Lector:</b>	<b>Reinder van Beem</b>
<b>Koster:</b>	<b>Ernest Akakpo</b>
<b>Gastvrouw en -heer:</b>	<b>Hanneke Veenhof en Peter van de Schraaf</b>
<b>Koffie en thee:</b>	<b>Maria Reina Westra en Marianne Starke</b>

---

## **Twee avonden over Kerkmuziek**

We doen het elke zondag: we vieren de liturgie en we zingen uit volle borst. Maar waarom doen we het eigenlijk op die manier?

Het is leuk om daar van tijd tot tijd bij stil te staan, iets te horen over de achtergrond, met elkaar van gedachten te wisselen en te zingen.

Daarom zijn er binnenkort twee avonden over liturgie en kerkmuziek, met ds. André van der Stoel, Wim Dijkstra en de cantorij.

De eerste avond zoomen we in op de (gezongen) onderdelen van de liturgie die elke zondag terugkomen: Kyrie, Gloria en andere vaste gezangen.

De tweede avond richten we ons op de veertigdagentijd, in het bijzonder op de wisselende gezangen die kleur geven aan de verschillende zondagen.

### **1e avond: Kyrie, Gloria en andere gezangen**

Waar: Lutherse Kerk op het Spui, ingang via Handboogstraat 6

Wanneer: woensdag 4 februari, 20:00-21:30 uur

### **2e avond: Veertigdagentijd**

Waar: Lutherse Kerk op het Spui, ingang via Handboogstraat 6

Wanneer: woensdag 4 maart, 20:00-21:00 uur

Beide avonden met ds. André van der Stoel, Wim Dijkstra en de cantorij. Iedereen is van harte welkom!

---

**De volgende viering in de Lutherse Kerk op het Spui is op zondag 8 februari om 10.30 uur. In deze viering van Woord en Gebed zal dr. Nienke Vos voorgaan.**

**Onderzoek alles en bewaar het goede!**

[www.luthersamsterdam.nl](http://www.luthersamsterdam.nl)